

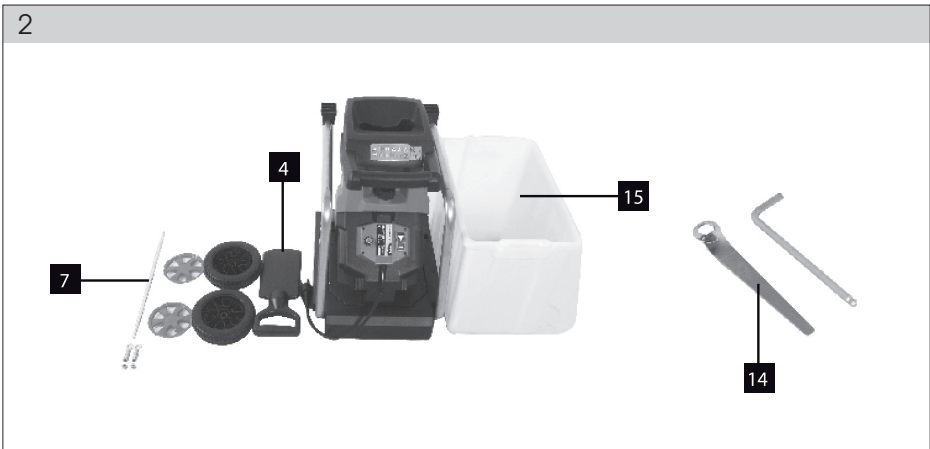
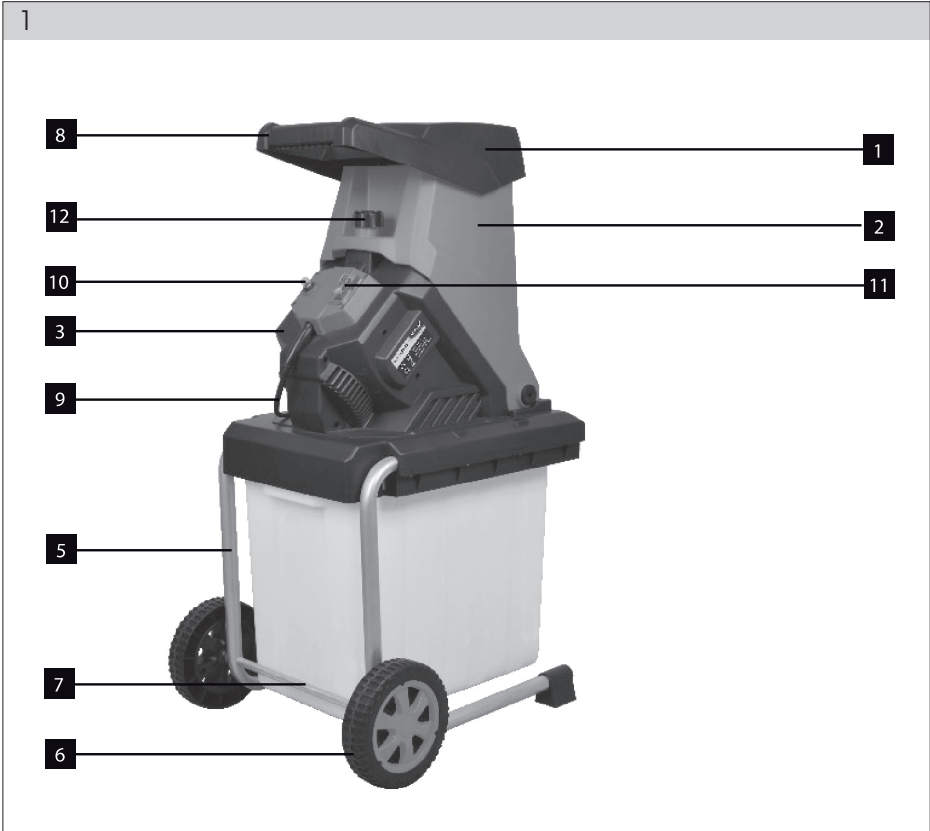


FIELDMANN®
Home & Garden Performance



FZD 4020-E

English	7
Čeština	21
Slovenčina	37
Magyarul	51
Polski	65



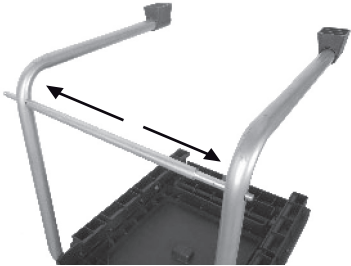
3-1



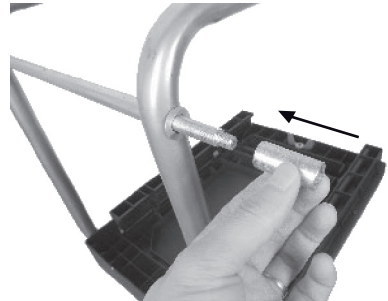
3-2



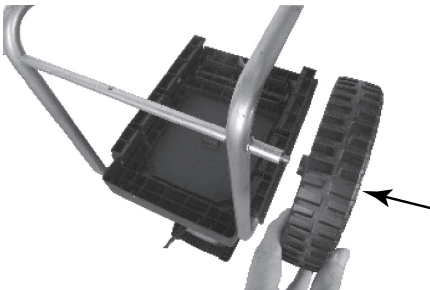
4



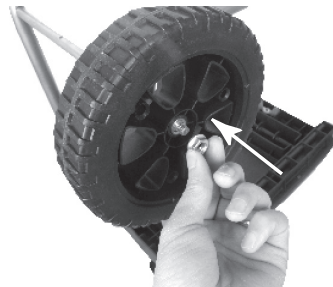
5



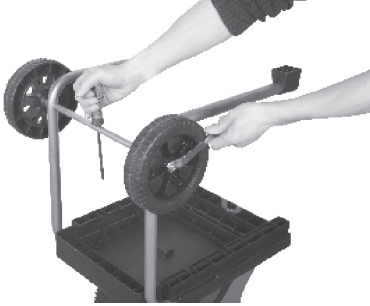
6



7



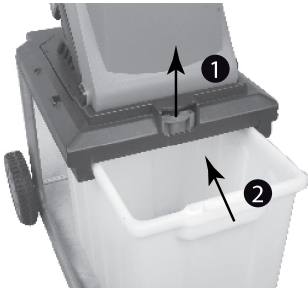
8



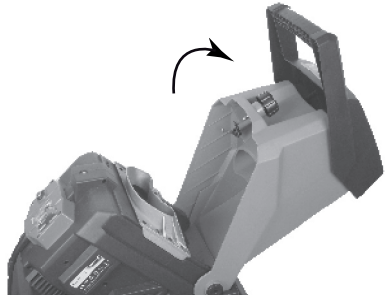
9



10



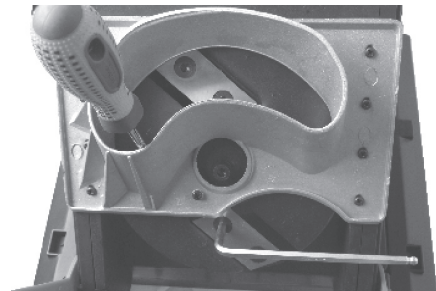
11



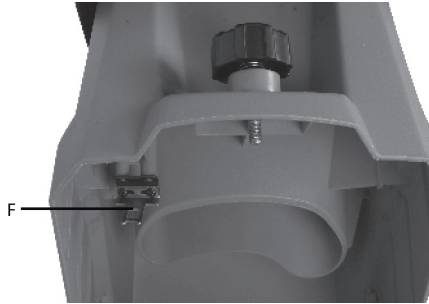
12a



12b



13



Elektrický drtič

NÁVOD K OBSLUZE

OBSAH

OBRAZOVÁ PŘÍLOHA	3
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	22
Důležitá bezpečnostní upozornění	
Obal	
Návod k použití	
2. SYMBOLY	23
3. POPIS PŘÍSTROJE A ROZSAH DODÁVKY	24
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	24
5. POUŽITÍ PODLE ÚČELU URČENÍ	29
6. MONTÁŽ	29
7. PROVOZ	30
8. VÝMĚNA SÍŤOVÉHO NAPÁJECÍHO VEDENÍ	31
9. ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ	32
10. PLÁN VYHLEDÁVÁNÍ CHYB	33
11. TECHNICKÁ DATA	33
12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	34
13. LIKVIDACE	35
ZÁRUČNÍ LIST, ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	80 - 81

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležitá bezpečnostní upozornění


- ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Čtěte všechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistěte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního místa).

-  **Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

2. SYMBOLY



Pozor! Přečíst si návod k obsluze a dbát varovných a bezpečnostních pokynů.



Pozor před rotujícími noži. Ruce a nohy nedávat do otvorů, pokud stroj běží.



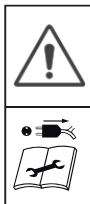
Pozor! Nezúčastněné osoby a zvířata nepouštět do oblasti nebezpečí.



Pozor! Příklad chránit před vlhkem a nevystavovat ho dešti.



Pozor! Při práci zásadně nosit ochranné brýle, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovní oděv!



Před všemi pracemi na drtiči jako např. nastavení, čištění, atd. a při poškození síťového vedení přístroj vypnout a zástrčku vytáhnout ze zásuvky.

3. POPIS PŘÍSTROJE A ROZSAH DODÁVKY (obr. 1-2)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Plnicí násypka | 9. Síťová zástrčka |
| 2. Násypka | 10. Vypínač na přetížení |
| 3. Kryt motoru s nožovým kotoučem | 11. Za-/vypínač |
| 4. Přítlačné zařízení | 12. Pojistný šroub |
| 5. Podvozek kompletní | 13. Kryty koleček |
| 6. Kolečka | 14. Klíč s očkem |
| 7. Osa (vč. podložek a matic) | 15. Nádoba na rozdrčený materiál |
| 8. Převravní rukojeť | |

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ POZOR! VAROVÁNÍ!

- Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.
- Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.
- Přečtěte si pečlivě návod k použití, než přístroj použijete.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/ nebo s nedostatkem znalostí, leda že by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

⚠ POZOR! Před pracemi na přístroji, čištěním nebo při zamotaném prodlužovacím kabelu musí být za- /vypínač v poloze "VYP" a síťová zástrčka musí být vytažena ze zásuvky. Po vypnutí běží přístroj krátkou dobu dál.

- ✿ Děti a mladiství mladší 16 let a osoby, které nejsou s tímto návodem k obsluze seznámeny, nesmí elektrický zahradní drtič obsluhovat.
- ✿ Obsluhující osoba je v pracovní oblasti elektrického zahradního drtiče zodpovědná za třetí.
- ✿ Při nahození nebo zapnutí motoru musí být elektrický zahradní drtič podle předpisů uzavřen (násypka a vyhazovací zařízení).
- ✿ Elektrický zahradní drtič musí být stabilně postaven na rovném a pevném podkladu.
- ✿ Při drcení nosit rukavice a ochranné brýle.
- ✿ Před opuštěním elektrického zahradního drtiče vypnout motor a vytáhnout síťovou zástrčku.
- ✿ Údržbové a čistící práce, jako též odnímání nebo odklápění bezpečnostních zařízení provádět pouze při vypnutém motoru a pouze tehdy, když je vytažena síťová zástrčka.
- ✿ Musí být používána dodaná bezpečnostní zařízení (např. vyhazovací zařízení).
- ✿ Před uvedením do provozu musí být přístroj správně smontován.
- ✿ Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu přístroje. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozena nebo opotřebována. Nikdy nevyřazujte bezpečnostní zařízení z provozu.
- ✿ Používejte přístroj výhradně pro účel uvedený v tomto návodu k obsluze.
- ✿ Před začátkem práce drcený materiál překontrolujte.
- ✿ Odstraňte cizí tělesa. Během práce dbejte na cizí tělesa. Pokud při drcení přesto narazíte na cizí těleso, vypněte prosím stroj a předmět odstraňte.
- ✿ Pracujte pouze za dobrých světelných podmínek nebo se postarejte o umělé osvětlení.
- ✿ Během práce musí stát drtič na pevném podkladu a stejné úrovni jako obsluha.
- ✿ Při práci vždy dbejte na bezpečný a stabilní postoj.
- ✿ Nikdy nenechejte přístroj na pracovišti bez dozoru. Pokud práci přerušíte, uložte prosím přístroj na bezpečném místě. Pokud práci přerušíte, abyste se odebrali na jiné pracoviště, bezpodmínečně přístroj na tuto dobu vypněte.
- ✿ Nepoužívejte přístroj nikdy za deště nebo ve vlhkém, mokřím prostředí. Chraňte přístroj před deštěm a vlhkem.
- ✿ Vypněte motor a vytáhněte síťovou zástrčku pokud přístroj nepoužíváte, necháte ho bez dozoru, kontrolujete ho, je poškozen prodlužovací kabel, sundáváte popř. vyměňujete nože nebo přístroj transportujete z místa na místo.
- ✿ Nepouštějte do blízkosti přístroje jiné osoby, obzvlášť děti a také domácí zvířata.
- ✿ Nikdy přístroj nepoužívejte bez bezpečnostního zařízení.

⚠ POZOR! Bezpečnostní zařízení je podstatné pro Vaši bezpečnost a bezpečnost druhých, jako též pro správnou funkci stroje. Nedodržování tohoto předpisu vede kromě toho, že tím hrozí potenciální zdroje nebezpečí, ke ztrátě záruky.

- ✿ Dbejte na to, aby veškeré vzduchové otvory byly prosté nečistot.

- ✿ Po použití vytáhněte sířovou zástrčku a překontrolujte, zda není přístroj poškozen.
- ✿ Pokud přístroj nepoužíváte, uložte jej na suchém a dětem nepřístupném místě.
- ✿ Používejte přístroj pouze tak, jak je to popsáno v tomto návodu k obsluze.
- ✿ Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby dobře utaženy.
- ✿ Sířové napětí musí souhlasit s napětím uvedeným na typovém štítku.
- ✿ Proudový okruh musí být jištěn minimálně 16 A.
- ✿ Použitá napájecí vedení nesmí být lehčí než lehká vedení v pryřžové hadici HO7RN-F podle DIN 57282/VDE 0282 a mít minimální průměr 1,5 mm². Konektory musí mít ochranné kontakty a spojka musí být chráněna proti střikající vodě. Napájecí vedení musí být pravidelně kontrolováno, zda nevykazuje stopy poškození nebo stárnutí. Přístroj nesmí být používán, pokud není napájecí vedení v pořádku.
- ✿ Napájecí vedení s moc malým průřezem vodiče způsobí zřetelné snížení výkonosti přístroje. U kabelů do 25 m délky je nutný průřez vodiče minimálně 3x1,5 mm², při délce nad 25 m průřez vodiče minimálně 3x2,5 mm².
- ✿ Pokud musí být přístroj kvůli transportu nadzvednut, je třeba odstavit motor a vyčkat, až se přístroj zastaví. Před opuštěním přístroje je třeba vypnout motor a vytáhnout sířovou zástrčku. Než přístroj připojíte na síř, přesvědčte se, zda je plnicí násypka dobře spojena s krytem motoru a odjiřřovací šroub pevně utažen.
- ✿ Pokud drtič nadměrně vibruje, odstavit motor, vytáhnout sířovou zástrčku a ihned hledat příčinu. Silné vibrace větřinou poukazují na poruchu.
- ✿ Pro údržbu používat pouze originální náhradní díly.
- ✿ Opravy smí provádět pouze odborný elektrikář.
- ✿ Pokud je napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.
- ✿ Před uvedením stroje do provozu a po jakémkoliv nárazu překontrolujte stroj, zda nevykazuje znaky opotřebením nebo poškození a nechejte provést nutné opravy. Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti řezacího zařízení, především když zapínáte motor.
- ✿ Nikdy nepoužívejte náhradní díly a přísluřřství, které nebyly výrobcem stanoveny nebo doporučeny.
- ✿ Vytáhněte sířovou zástrčku před kontrolami, čiřřřením nebo pracemi na stroji a pokud není v provozu.
- ✿ Nenoste volné visící oblečení nebo oblečení s visícími pásky nebo šňůrkami.
- ✿ Nepoužívejte zařízení na vydlážděné, šřřrkem vysypané ploře, kde může vyhazovaný materiál způsobit poranění.
- ✿ Před spuřřřením stroje se přesvědčte, zda je plnicí násypka prázdná.
- ✿ Hlavu a tělo nedávejte do blízkosti plnicího otvoru.
- ✿ Ruce, ostatní části těla a oděvy nedávejte do blízkosti plnicí komory, vyhazovacího kanálu nebo do blízkosti jiných pohyblivých dílů.
- ✿ Vřřdy dbejte na rovnováhu a pevný postoj. Nepředklánějte se. Při vyhazování materiálu se nikdy nestavte výře než stroj.
- ✿ Při zapínání stroje se vřřdy zdržujte mimo zónu vyhazování.

- ✿ Pokud se do řezného nástroje dostanou cizí tělesa nebo stroj vydává nezvyklé zvuky nebo nezvykle vibruje, okamžitě vypněte motor a nechte stroj doběhnout. Vytáhněte sířovou zástrčku a proveďte následující kroky:
 - překontrolujte stroj, zda není poškozen
 - překontrolujte, zda jsou všechny díly pevně utaženy, v případě potřeby je dotáhněte.
 - nechte všechny poškozené díly vyměnit nebo opravit, přičemž musí tyto díly vykazovat stejnou kvalitu
- ✿ Pokud je stroj ucpán, vypněte motor a vytáhněte sířovou zástrčku, než začnete s čištěním. Dbejte na to, aby byl motor prostý odpadu a dalších nahromaděních a byl tak chráněn před poškozením a možným požárem.
- ✿ Dbejte na to, aby byly všechny kryty a ochranná zařízení na svém místě a v dobrém stavu.
- ✿ Nenaklánejte stroj při běžícím motoru.
- ✿ Před upevňováním a odstraňováním sběrné nádoby stroj vypněte.
- ✿ Používejte stroj pouze na volném prostranství (tzn. ne v blízkosti zdí nebo jiných nepoddajných předmětů).
- ✿ Poškozené a nečitelné nálepky je třeba nahradit.
- ✿ Před údržbou, seřizováním atd. nechte stroj vychladnout.
- ✿ Nikdy stroj nepoužívejte, pokud se v blízkosti vyskytují osoby.
- ✿ Při vřazování materiálu dbejte na to, aby neobsahoval kovy, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- ✿ Nedopusťte, aby se zpracovaný materiál hromadil v oblasti vyhazování, toto by mohlo zabránit správnému vyhazování a vést ke zpětnému vrhu materiálu plnicím otvorem.
- ✿ Při údržbě řezného nástroje je třeba vzít do úvahy, že tento může díky spouštěcímu mechanismu ještě stále běžet a to i tehdy, když samotný motor po zablokování krytu neběží.
- ✿ Děti nesmí s přístrojem zacházet! Proudový okruh musí být jištěn minimálně 16 A.
- ✿ Použitá napájecí vedení nesmí být lehčí než lehká vedení v pryžové hadici H07RN-F podle DIN 57282/VDE 0282 a mít minimální průměr 1,5 mm². Konektory musí mít ochranné kontakty a spojka musí být chráněna proti střikající vodě. Napájecí vedení musí být pravidelně kontrolováno, zda nevykazuje stopy poškození nebo stárnutí. Přístroj nesmí být používán, pokud není napájecí vedení v pořádku.
- ✿ Napájecí vedení s moc malým průřezem vodiče způsobí zřetelné snížení výkonosti přístroje. U kabelů do 25 m délky je nutný průřez vodiče minimálně 3x1,5 mm², při délce nad 25 m průřez vodiče minimálně 3x2,5 mm².
- ✿ Pokud musí být přístroj kvůli transportu nadzvednut, je třeba odstavit motor a vyčkat, až se přístroj zastaví. Před opuštěním přístroje je třeba vypnout motor a vytáhnout sířovou zástrčku. Než přístroj připojíte na síř, přesvědčte se, zda je plnicí násypka dobře spojena s krytem motoru a odjišťovací šroub pevně utažen.
- ✿ Pokud drtič nadměrně vibruje, odstavit motor, vytáhnout sířovou zástrčku a ihned hledat příčinu. Silné vibrace většinou poukazují na poruchu.
- ✿ Pro údržbu používat pouze originální náhradní díly.
- ✿ Opravy smí provádět pouze odborný elektrikář.

- ✿ Pokud je napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.
- ✿ Před uvedením stroje do provozu a po jakémkoliv nárazu překontrolujte stroj, zda nevykazuje znaky opotřebení nebo poškození a nechejte provést nutné opravy. Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti řezacího zařízení, především když zapínáte motor.
- ✿ Nikdy nepoužívejte náhradní díly a příslušenství, které nebyly výrobcem stanoveny nebo doporučeny.
- ✿ Vytáhněte sířovou zástrčku před kontrolami, čištěním nebo pracemi na stroji a pokud není v provozu.
- ✿ Nenoste volné visící oblečení nebo oblečení s visícími pásky nebo šňůrkami.
- ✿ Nepoužívejte zařízení na vydlážděné, štěrkem vysypané ploše, kde může vyhazovaný materiál způsobit poranění.
- ✿ Před spuštěním stroje se přesvědčte, zda je plnicí násypka prázdná.
- ✿ Hlavu a tělo nedávejte do blízkosti plnicího otvoru.
- ✿ Ruce, ostatní části těla a oděvy nedávejte do blízkosti plnicí komory, vyhazovacího kanálu nebo do blízkosti jiných pohyblivých dílů.
- ✿ Vždy dbejte na rovnováhu a pevný postoj. Nepředklánějte se. Při vyhazování materiálu se nikdy nestavte výše než stroj.
- ✿ Při zapínání stroje se vždy zdržujte mimo zónu vyhazování.
- ✿ Pokud se do řezného nástroje dostanou cizí tělesa nebo stroj vydává nezvyklé zvuky nebo nezvykle vibruje, okamžitě vypněte motor a nechte stroj doběhnout. Vytáhněte sířovou zástrčku a proveďte následující kroky:
 - překontrolujte stroj, zda není poškozen
 - překontrolujte, zda jsou všechny díly pevně utaženy, v případě potřeby je dotáhněte.
 - nechte všechny poškozené díly vyměnit nebo opravit, přičemž musí tyto díly vykazovat stejnou kvalitu
- ✿ Pokud je stroj ucpán, vypněte motor a vytáhněte sířovou zástrčku, než začnete s čištěním. Dbejte na to, aby byl motor prostý odpadu a dalších nahromadění a byl tak chráněn před poškozením a možným požárem.
- ✿ Dbejte na to, aby byly všechny kryty a ochranná zařízení na svém místě a v dobrém stavu.
- ✿ Nenaklánějte stroj při běžícím motoru.
- ✿ Před upevňováním a odstraňováním sběrné nádoby stroj vypněte.
- ✿ Používejte stroj pouze na volném prostranství (tzn. ne v blízkosti zdí nebo jiných nepoddajných předmětů).
- ✿ Poškozené a nečitelné nálepky je třeba nahradit.
- ✿ Před údržbou, seřizováním atd. nechte stroj vychladnout.
- ✿ Nikdy stroj nepoužívejte, pokud se v blízkosti vyskytují osoby.
- ✿ Při vyhazování materiálu dbejte na to, aby neobsahoval kovy, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- ✿ Nedopusťte, aby se zpracovaný materiál hromadil v oblasti vyhazování, toto by mohlo zabránit správnému vyhazování a vést ke zpětnému vrhu materiálu plnicím otvorem.

- ✿ Při údržbě řezného nástroje je třeba vzít do úvahy, že tento může díky spouštěcímu mechanismu ještě stále běžet a to i tehdy, když samotný motor po zablokování krytu neběží.
- ✿ Děti nesmí s přístrojem zacházet!
- ✿ Noste ochranu sluchu a ochranné brýle. Obojí noste během kompletního provozu stroje.
- ✿ Před uvedením stroje do provozu je třeba zkontrolovat pevnost všech šroubů, matic, čepů a jiného upevňovacího materiálu a zda jsou kryty a ochranné štíty na svém místě. Poškozené nebo nečitelné nálepky je třeba nahradit.
- ✿ Přístroj provozujte pouze s ochranným vypínačem proti chybnému proudu se spouštěcím proudem maximálně 30 mA.

5. POUŽITÍ PODLE ÚČELU URČENÍ

- ✿ Elektrický zahradní drtič je určen pouze na drcení organických zahradních odpadů. Do plnicí násypky dávejte biologicky rozložitelný materiál jako např. listí, větve atd.
- ✿ Stroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další toto překračující použití neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

6. MONTÁŽ

Zahradní drtič je při expedici demontován. Podvozek a kolečka musí být před použitím namontována.

Dodržujte návod k obsluze krok za krokem a orientujte se podle obrázků, aby pro Vás byla montáž jednoduchá.

Montáž osy a koleček (obr. 3-10)


- ✿ Matice a podložky z osy odstranit.
- ✿ Podvozek namontovat tak, jak je znázorněno na obrázcích 3-10.

7. PROVOZ

Dodržujte prosím zákonná nařízení na ochranu proti hluku, která se mohou místně odlišovat.

Připojení a zapnutí přístroje

- ✿ Zastrčte vidlice přístrojového napájecího vedení (prodloužení) do přístrojové zástrčky (obr. 1/pol. 9).
- ✿ Stisknutím za-/vypínače (obr. 1/pol. 11) může být přístroj ZAPNUT (poloha spínače „I“) resp. VYPNUT (poloha spínače „O“).

 **Poznámka:** Pokud přístroj nemá k dispozici síťové napětí, nelze jej zapnout. Pokud je přívod proudu přerušen, přístroj se automaticky vypne (poloha spínače „O“).

Přístroj je možné zapnout teprve po obnovení zásobování elektrickým proudem a nastavení za-/vypínače do polohy „I“.

Pojistka proti přetížení (motorový jistič)

Motor je vypínačem na přetížení chráněn před přetížením.

Při provozu spínací kolík vyčnívá cca 4 mm z krytu vypínače na přetížení. Pokud je motor delší dobu přetěžován, vypínač na přetížení zareaguje a přístroj vypne. Pokud k tomu dojde, vyčnívá spínací kolík vypínače na přetížení zhruba 8 mm z krytu a za-/vypínač automaticky přepne na „O“. Po minimálně 1 minutě čekání může být spínací kolík vypínače na přetížení stlačen a za-/vypínač opět zapnut (poloha spínače „I“).

Pokud se motor nerozběhne, je třeba vyčistit vyhazovací kanál.

Pracovní pokyny

- ✿ Dodržujte bezpečnostní pokyny (přiložená brožurka).
 - ✿ Nosit pracovní rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu.
 - ✿ Přiváděný drcený materiál je automaticky vtahován.
- ⚠ POZOR!** Delší, z přístroje vyčnívající drcený materiál se může při vtahování vymrštit jako prut - dodržovat bezpečnostní vzdálenost.
- ✿ Přivádět pouze tolik materiálu, aby se plnicí násypka neucpala.
 - ✿ Zvadlé, vlhké, již několik dní uložené zahradní odpady je třeba drtit střídavě s větvemi. Tím se zabrání ucpání plnicí násypky drceným materiálem.
 - ✿ Měkké odpady (např. kuchyňské odpadky) nedrtit, ale přímo kompostovat.
 - ✿ Silně rozvětvený, listnatý materiál nejdříve zcela rozdrtit, než bude přiveden další materiál.
 - ✿ Vyhazovací otvor nesmí být ucpán nadrceným materiálem - nebezpečí zpětného vzduť.
 - ✿ Větrací otvory nesmí být zakryty.

- * Vyhnout se nepřetržitému přivádění těžkého materiálu nebo silných větví. Toto může vést k zablokování nožů.
- * Na odstranění zablokovaných předmětů z násypky nebo vyhazovacího otvoru používat přítlačné zařízení nebo hák.

Čištění vyhazovacího kanálu

- * Vždy noste pevné pracovní rukavice.
- * Ubezpečte se, že je vypínač v poloze „0“.
- * Vytáhněte vidlici přístrojového napájecího vedení (prodloužení) z přístrojové zástrčky.
- * Uvolněte pojistný šroub (obr. 1/pol. 12) a poté plnicí násypku odklopte směrem nahoru (obr. 11).
- * Vyčistěte ostří nožů, nožový kotouč a vyhazovací kanál pomocí kartáče nebo štětce. Odstraňte přitom kusy dřeva nebo jiné díly, které by mohly blokovat otáčení nožového kotouče.
- * Plnicí násypku opět sklopte zpět a pojistný šroub opět utáhněte.

Bezpečnost

Drtič je vybaven bezpečnostním spínačem (obr. 12a/pol. A) ve vnitřním prostoru na krytu motoru. Ovládací jednotka (obr. 13/pol. F) je umístěna na plnicí násypce.

Pokud plnicí násypka řádně nesedí, resp. není tlačena proti krytu motoru, sepne BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ a přeruší funkci motoru. Pokud k této situaci dojde, plnicí násypku podle výše popsaného postupu odklopte. Pečlivě vyčistěte vnitřní prostor. Plnicí násypku podle výše popsaného postupu opět sklopte a dbejte při opětovném zapnutí přístroje na to, aby plnicí násypka řádně seděla a pojistný šroub byl zcela zašroubován.

⚠ POZOR! NIKDY nepovolovat odjišťovací šroub (obr. 1/pol. 12) dříve, než byl přístroj na za-/ vypínači (obr. 1/pol. 11) vypnut a vidlice přístrojového napájecího vedení (prodloužení) z přístrojové zástrčky vytažena.

8. VÝMĚNA SÍŤOVÉHO NAPÁJECÍHO VEDENÍ

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

9. ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Před všemi čisticími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

Údržba a uložení

- ✿ Čistěte přístroj pravidelně. Tím zaručíte funkčnost a dlouhou životnost.
- ✿ Během práce udržujte větrací otvory čisté.
- ✿ Plastové těleso a plastové díly čistit slabými domácími čisticími prostředky a vlhkým hadrem. Nepoužívejte na čištění agresivní prostředky nebo rozpouštědla!
- ✿ Drtič nikdy neostříkávat vodou.
- ✿ Bezpodmínečně se vyhýbejte vniknutí vody do přístroje.
- ✿ Upevňovací šrouby podvozku čas od času zkontrolujte, zda pevně drží.
- ✿ Pokud drtič delší dobu nepoužíváte, chraňte ho před korozí ekologicky neškodným olejem.
- ✿ Přístroj skladujte v suché místnosti.
- ✿ Přístroj skladujte mimo dosah dětí.
- ✿ Po ukončení práce odklopte plnicí násypku směrem dopředu a vyčistěte vnitřní prostor. Usazeniny na vnitřních kovových částech odstranit kartáčkem. Vyčištěný nožový kotouč a nože lehce naolejujte.
- ✿ Při sklopení plnicí násypky zpět dbejte na to, aby bezpečnostní spínač a odjišťovací šroub byly prosté nečistot.

Otočení, ostření a výměna nožů

Nože nožového kotouče jsou vyměnitelné. Pokud musíte nože nahradit, smíte z důvodů kvality a bezpečnosti používat pouze originální nože.

⚠ POZOR! Z bezpečnostních důvodů doporučujeme nechat provést ostření a výměnu nožů v odborné dílně.

⚠ POZOR! Vždy noste pevné pracovní rukavice

- ✿ Otočnou desku zajistit proti přetočení (např. vložení šroubováku, viz obr. 12b)
- ✿ Uvolnit 4 šrouby nožů a vyjmout nože
- ✿ Nože se mohou jednou otočit, protože jsou nabroušené na obou koncích, poté musí být vyměněny za nové

Montáž se provádí v opačném pořadí

Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- ✿ Typ přístroje
- ✿ Číslo výrobku přístroje

10. PLÁN VYHLEDÁVÁNÍ CHYB

Přístroj neběží	<ul style="list-style-type: none"> a) Žádný proud v zástrčce b) Přístroj vypnut c) Zareagoval vypínač na přetížení d) Vyhazovací kanál ucpan e) Plnicí násypka 	<ul style="list-style-type: none"> a) Vedení a pojistky překontrolovat b) Přístroj zapnout c) Stisknout spínací kolík na vypínači na přetížení d) Vyčistit vyhazovací kanál e) Vyčistit vnitřní prostor a utáhnout pojistný šroub
Neuspokojivý drticí výkon	a) Nože opotřebený	a) Nože otočit, nabrousit nebo vyměnit
Klesá drticí výkon	a) Nože opotřebený	a) Nože otočit, nabrousit nebo vyměnit

11. TECHNICKÁ DATA

Síťové napětí:	230-240 V~/50 Hz
Příkon:	2500 W(S6, 40%)
Otáčky naprázdno n_0 :	4050 min ⁻¹
Průměr větví:	max. 40 mm
Hladina akustického tlaku L_{pA} :	88,3 dB(A), K=3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	108,3 dB(A), K=3 dB
Hmotnost:	14,1 kg

Uživatelská příručka je v originálním jazyce.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST[®]**FAST ČR, a.s.**U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Produkt/ značka: Elektrický drtič / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FZD 4020-E** jako výrobní model GY6000
AC 230-240V; 50 Hz; 2500W; průměr 40mm; Třída II; IPX4
naměřená hladina akustického výkonu: $L_{pA}= 98,7$ dB(A)
garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA}= 109$ dB(A)

Výrobce: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ2477749

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.**Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: FAST ČR, a.s.****Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:**

Směrnice MD 2006/42/EC

Směrnice EMC 2014/30/EU

Směrnice NEOE 2000/14/EC

Směrnice RoHS 2011/65/EU

Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2

EN IEC 55014-1:2021

EN 50434:2014

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 61000-3-11:2019

CE**Místo vydání:** Praha**Datum vydání:** 25. 08. 2022**Jméno:** Petr Uher – Odpovědná osoba**Podpis:**


FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 249, DIČ: CZ 247 77 749

13. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Model / Modell / Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záruční podmienky

Preďavajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, akedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie a platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamáci nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobek sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záruční plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at the dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...).
- Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitatu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyezték üzembe, akkor a jótállási idő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelettel Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíttatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezetteknek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapított követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendelkezészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tízötzt megfelelő határidő eltelte után számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjé terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használat akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztás cikkbé csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy - a javításhoz közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszéri kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testület elérhetősége: <https://bekteltetes.hu/index.php?id=testulek>).

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01 / 2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary

Tel.: + 36/ 23 330 830

Fax: + 36/ 23 330 8274

fasthungary@fasthungary.hu

www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekanciais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastiniai susidėvinčios gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminį naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, neungulimos šėnos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Jonas Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance